



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la presentation
d'une soumission

NA
Manitoba

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Tractor	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-210189/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-210189	Date 2020-09-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-205-5333	
File No. - N° de dossier STN-0-43059 (205)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baessler, Nancy	Buyer Id - Id de l'acheteur stn205
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-2826 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-210189/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-210189

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN205
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

This amendment is being raised to make the following changes to Request for Proposal 39903-210189/A:

DELETE COMPLIANCE MATRIX – MINIMUM MANDATORY PERFORMANC SPECIFICATIONS, in its' entirety

INSERT **COMPLIANCE MATRIX – MINIMUM MANDATORY PERFORMANCE SPECIFICATIONS**, as follows

Requirement:	Manufacturer(s) Offered:	Model Number(s) Offered:
Tractor		

Item #	Performance Specification	Status (M) Mandatory (D) Desirable*	Performance Specification Offered: Bidder <u>should</u> indicate how they meet the performance specification by recording this information in this column	Cross Reference: In this column, Bidders <u>should</u> cross-reference where this performance specification is indicated in their supporting documents
1	Minimum 110 Horse power	M		
2	Tier IV Final Emission	M		
3	Mechanical Front Wheel Drive	M		
4	32 Speed Transmission both Forward & Reverse	M		
5	Constant RPM Management	M		
6	Declutch on main shift lever (This allows you to shift Gears without the Clutch)	M		
7	Cab with Air Conditioning, Heater, Window Defroster, & Rear Window Wiper	M		
8	Tilt Steering Wheel	M		
9	High Grade Radial Tires on all 4 wheels	M		
10	Dual speed PTO (540 & 1000)	M		
11	Hood Guard	M		
12	Drawbar Clevis	M		
13	3 Point Hitch with Telescopic Lower Link for ease of hooking up & Draft Control	M		
14	Minimum 1000 lbs of wheel weights on back wheels	M		
15	Minimum of 16 inch, Ground Clearance & Turning Radius of 15 feet	M		
16	Maximum Length of Tractor should not exceed 16' 5", Height 12 feet, Width 92"	M		
17	Wheel base not to exceed 96"	M		
18	3 Rear Hydraulic Remotes, 1 with Floating Detent 19 Gallon Per Minute	M		

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-210189/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-210189

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN205
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

19	Replacement tractor if dealer can't repair within 24 hours	M		
20	Loader with Adapter plate for skid steer attachments	M		
21	Mechanical Self Levelling	M		
22	Loader with 3 Function Joy Stick	M		
23	Capable of lifting up to 3800 lbs.	M		
24	Loader with minimum height of 144" at Pivot point	M		
25	Loader with 1 Year 100% Warranty	M		
26	Owner's manual (1) hard copy English AND electronic copy, if available	M		
27	2 Year Full Warranty, 5 Year Emissions Warranty, 6 Year Powertrain & Engine Warranty, parts and labour included.	M		

**Desirables will not be used as part of the evaluation.*

Deliver to:

Canadian Food Inspection Agency
Lethbridge Laboratory
Township Road 9-1
Lethbridge, Alberta
T1J 3Z4
Attn: Frank Misek

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-210189/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-210189

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN205
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification est soulevée pour apporter les modifications suivantes 39903-210189/A:

SUPPRIMER MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE MINIMUM OBLIGATOIRES, dans son intégralité

INSERER MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE MINIMUM OBLIGATOIRES, comme suit :

Exigences :	Fabricant(s) proposé :	Numéro(s) de modèle proposé :
Tracteur		

Article #	Spécification de performance	Statut (M) Obligatoire (D) Souhaité*	Spécification de performance proposée : Le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer comment il répond aux spécifications de performance en listant les informations dans cette colonne	Référence croisée : Dans cette colonne, le soumissionnaire <u>doit</u> faire des références croisées lorsque cette spécification de performance est indiquée dans leurs documents justificatifs
1	110 chevaux minimum	M		
2	Émission finale de niveau IV	M		
3	Traction avant mécanique	M		
4	32 vitesses de transmission en marche avant et en marche arrière	M		
5	Gestion constante des RPM	M		
6	Débrayage sur le levier de vitesse principal (cela permet de passer les vitesses sans embrayage)	M		
7	Cabine avec climatisation, chauffage, dégivreur de vitre et essuie-glace arrière	M		
8	Volant inclinable	M		
9	Pneus radiaux de qualité supérieure sur les 4 roues	M		
10	Sortie de puissance (PTO) à deux vitesses (540 & 1000)	M		
11	Gardes-capot	M		
12	Barre d'attelage Clevis	M		
13	Attelage 3 points avec bras inférieur télescopique pour faciliter l'accrochage et le contrôle d'effort	M		
14	Poids minimum de 1000 livres sur les roues arrière	M		
15	Minimum de 16 pouces, garde au sol et rayon de braquage de 15 pieds	M		
16	La longueur maximale du tracteur ne doit pas dépasser 16' 5", la hauteur 12 pieds et la largeur 92".	M		
17	L'empattement ne doit pas dépasser	M		

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-210189/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-210189

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN205
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	96".			
18	3 télécommandes hydrauliques arrière, 1 avec cran d'arrêt flottant, 19 gallons par minute	M		
19	Remplacement du tracteur si le concessionnaire ne peut le réparer dans les 24 heures	M		
20	Chargeur avec plaque d'adaptation pour les accessoires de direction à glissement	M		
21	Auto-nivellement mécanique	M		
22	Chargeur avec manette de type Joy stick à 3 fonctions	M		
23	Capable de soulever jusqu'à 3 800 lb.	M		
24	Chargeur d'une hauteur minimale de 144" au point de pivotement	M		
25	Chargeur avec 1 an de garantie à 100 %	M		
26	Manuel du propriétaire : (1) copie papier en anglais ET copie électronique, si disponible	M		
27	Garantie complète de 2 ans, garantie de 5 ans sur les émissions, garantie de 6 ans sur le groupe motopropulseur et le moteur, pièces et main d'œuvre comprises.	M		

** Les éléments souhaités ne seront pas utilisés dans le cadre de l'évaluation. A adresser à :*

Agence canadienne d'inspection des aliments
Laboratoire de Lethbridge
Township Road 9-1
Lethbridge, Alberta
T1J 3Z4
A l'attention de : Frank Misek

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.